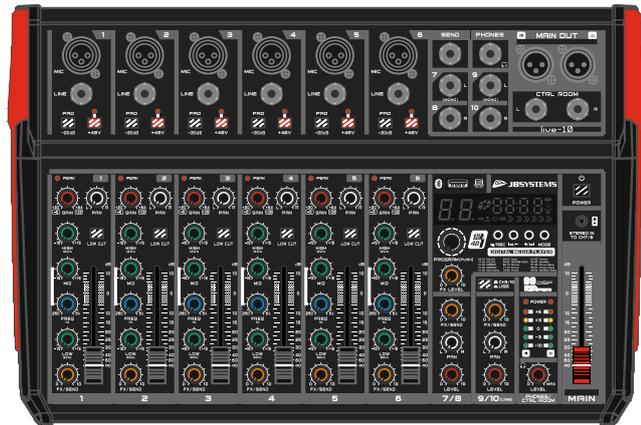


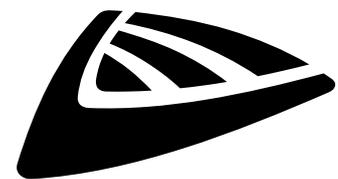
# LIVE-6 / LIVE-10



## ESPAÑOL

### Manual de instrucciones

Other languages can be downloaded from:  
[WWW.JB-SYSTEMS.EU](http://WWW.JB-SYSTEMS.EU)



Version: 1.0

**JBSYSTEMS**



### **EN - DISPOSAL OF THE DEVICE**

Dispose of the unit and used batteries in an environment friendly manner according to your country regulations.

### **FR - DÉCLASSER L'APPAREIL**

Débarrassez-vous de l'appareil et des piles usagées de manière écologique Conformément aux dispositions légales de votre pays.

### **NL - VERWIJDEREN VAN HET APPARAAT**

Verwijder het toestel en de gebruikte batterijen op een milieuvriendelijke manier conform de in uw land geldende voorschriften.

### **DU - ENTSORGUNG DES GERÄTS**

Entsorgen Sie das Gerät und die Batterien auf umweltfreundliche Art und Weise gemäß den Vorschriften Ihres Landes.

### **ES - DESHACERSE DEL APARATO**

Reciclar el aparato y pilas usadas de forma ecologica conforme a las disposiciones legales de su país.

### **PT - COMO DESFAZER-SE DA UNIDADE**

Tente reciclar a unidade e as pilhas usadas respeitando o ambiente e em conformidade com as normas vigentes no seu país.

# MANUAL DE INSTRUCCIONES

Gracias por comprar este producto de JB Systems®. Para aprovechar al máximo todas las posibilidades, lea atentamente estas instrucciones de uso.

## CARACTERÍSTICAS

- Mezclador de megafonía versátil en un práctico formato compacto.
- Se alimenta con un conector USB de 5V.
- Combínalo con un banco de energía y altavoces con batería para ser 100% móvil ☺
- LIVE-10: 10 entradas en 8 canales (6 micro/línea, 1 línea mono/estéreo, 1 línea mono/estéreo /USB/reproductor)  
LIVE-6: 6 entradas en 4 canales (2 micro/línea, 1 línea mono/estéreo, 1 línea mono/estéreo /USB/reproductor)
- El conector USB del panel superior es bidireccional (para grabar en mono o reproducir en estéreo a través de un PC/Mac).
- Reproductor multimedia interno de WMA, WAV, FLAC, APE y MP3 para memorias USB
- El reproductor multimedia también puede utilizarse como grabador de mp3 mono (128kbps)
- Receptor Bluetooth integrado
- Unidad interna de efectos DSP de 32 bits con 99 variaciones de efectos
- Control de entrada en todos los canales MONO:
  - Interruptor individual de alimentación phantom de 48 V en cada canal mono.
  - Interruptor PAD -20dB
  - Gain
  - Pan
  - Interruptor del filtro Low Cut
  - Agudos, medios semiparamétricos, graves
  - Envío de efectos
  - Regulador de nivel de canal
- Salida Master balanceada.
- Auriculares + salida de la sala de control con control de nivel

## ANTES DEL USO

- Antes de empezar a usar esta unidad, por favor, compruebe que no hay daños de transporte. En caso de que haya alguno, no utilice el aparato y consulte primero a su distribuidor.
- **Importante:** Este aparato ha salido de nuestra fábrica en perfecto estado y bien embalado. Es absolutamente necesario que el usuario siga estrictamente las instrucciones de seguridad y las advertencias de este manual de usuario. Cualquier daño causado por un mal manejo no está sujeto a la garantía. El distribuidor no aceptará responsabilidad alguna por los defectos o problemas resultantes de no haber tenido en cuenta este manual de usuario.
- Guarde este manual en un lugar seguro para futuras consultas. Si vende la luminaria, asegúrese de añadir este manual de usuario.
- Para proteger el medio ambiente, intente reciclar el material de embalaje en la medida de lo posible.

### Comprueba el contenido:

Compruebe que la caja contiene los siguientes elementos:

- Mezclador
- Cable USBA-USBA + adaptador de corriente
- Instrucciones de uso

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD:



**PRECAUCIÓN:** Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no retire la cubierta superior. En el interior no hay piezas que puedan ser reparadas por el usuario.

Encargue el mantenimiento únicamente a personal cualificado.



El símbolo del rayo con punta de flecha dentro del triángulo equilátero pretende alertar sobre el uso o la presencia de "tensión peligrosa" no aislada dentro de la caja del producto que puede ser de magnitud suficiente para constituir un riesgo de descarga eléctrica.



El signo de exclamación dentro del triángulo equilátero pretende alertar al usuario de la presencia de importantes instrucciones de funcionamiento y mantenimiento (servicio) en la literatura que acompaña a este aparato.



Este símbolo significa: uso exclusivo en interiores



Este símbolo significa: Leer las instrucciones



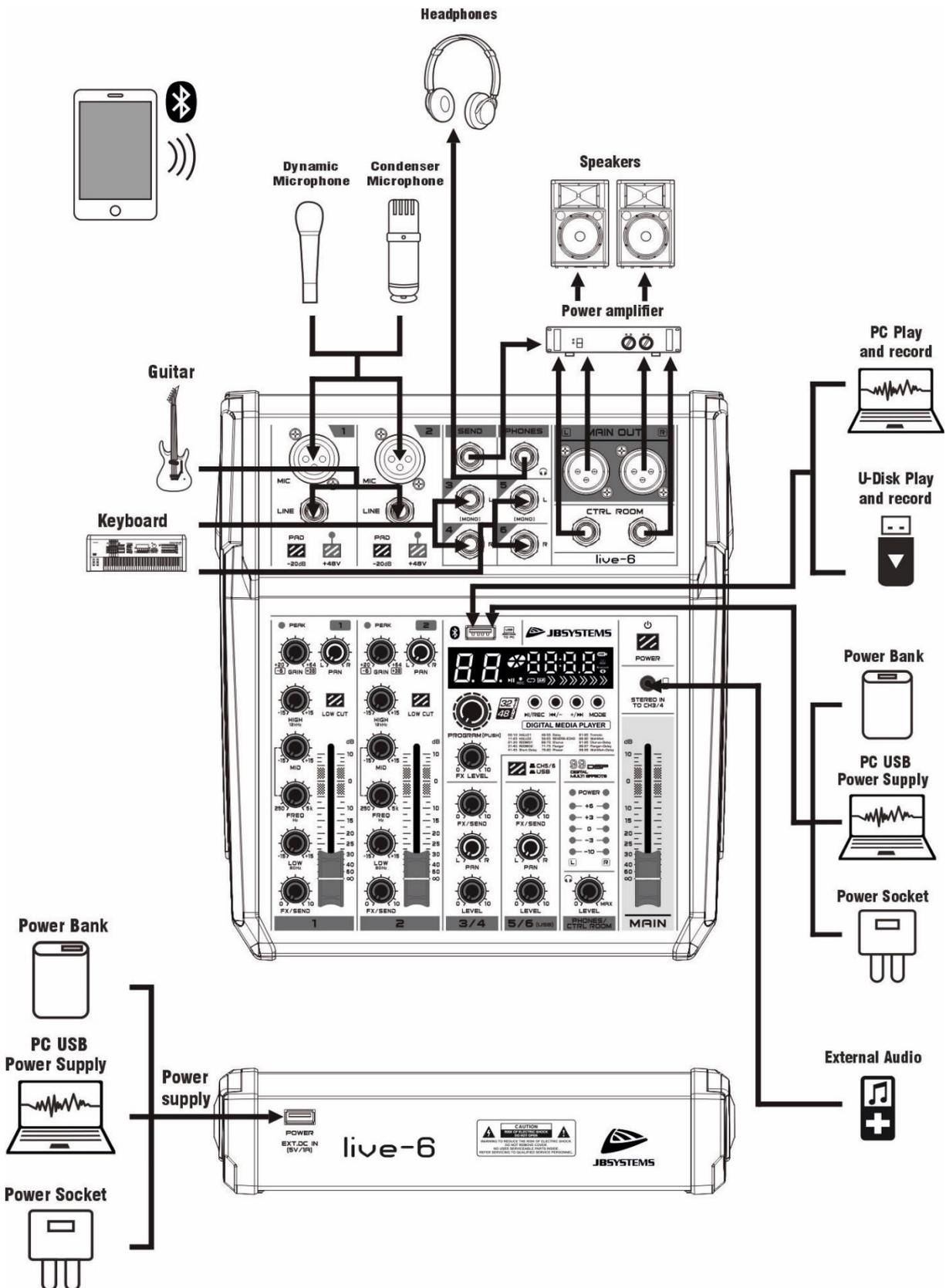
Este símbolo significa: Aparato de clase de seguridad III

- Para evitar el riesgo de incendio o de descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia o a la humedad.
- Para evitar que se forme condensación en el interior, deje que la unidad se adapte a las temperaturas del entorno cuando la lleve a una habitación cálida después del transporte. La condensación a veces impide que la unidad funcione a pleno rendimiento o incluso puede causar daños.
- Esta unidad es sólo para uso en interiores.
- No coloque objetos metálicos ni derrame líquido en el interior del aparato. No coloque objetos llenos de líquido, como jarrones, sobre este aparato. Puede producirse una descarga eléctrica o un mal funcionamiento. Si entra algún objeto extraño en el aparato, desconecte inmediatamente la alimentación eléctrica.
- No deben colocarse sobre el aparato fuentes de llamas desnudas, como velas encendidas.
- No cubra ninguna de las aberturas de ventilación, ya que esto puede provocar un sobrecalentamiento.
- Evite el uso en ambientes polvorientos y limpie la unidad regularmente.
- Mantenga la unidad fuera del alcance de los niños.
- Las personas inexpertas no deben manejar este aparato.
- La temperatura ambiente máxima segura es de 40°C. No utilice esta unidad a temperaturas ambiente más altas.
- La distancia mínima alrededor del aparato para una ventilación suficiente es de 5 cm.
- Desenchufe siempre el aparato cuando no lo utilice durante un tiempo prolongado o antes de iniciar el mantenimiento.
- La instalación eléctrica debe ser realizada únicamente por personal cualificado, de acuerdo con las normas de seguridad eléctrica y mecánica de su país.
- Compruebe que la tensión disponible no es superior a la indicada en el panel posterior del aparato.
- La toma de corriente deberá permanecer operable para la desconexión de la red.
- El cable de alimentación debe estar siempre en perfecto estado. Desconecte inmediatamente el aparato si el cable de alimentación está aplastado o dañado. Debe ser sustituido por el fabricante, por su agente de servicio o por personas con cualificación similar para evitar un peligro.
- No deje que el cable de alimentación entre en contacto con otros cables.
- Cuando el interruptor de encendido está en la posición OFF, esta unidad no está completamente desconectada de la red eléctrica.
- Para evitar descargas eléctricas, no abra la tapa. Aparte del fusible de red, no hay ninguna pieza que pueda ser reparada por el usuario en el interior.
- **No** repare **nunca** un fusible ni puentee el portafusibles. ¡Sustituya **siempre** un fusible dañado por otro del mismo tipo y especificaciones eléctricas !
- En caso de problemas graves de funcionamiento, deje de utilizar el aparato y póngase en contacto con su distribuidor inmediatamente.
- Utilice el embalaje original cuando vaya a transportar el aparato.
- Por razones de seguridad, está prohibido realizar modificaciones no autorizadas en la unidad.

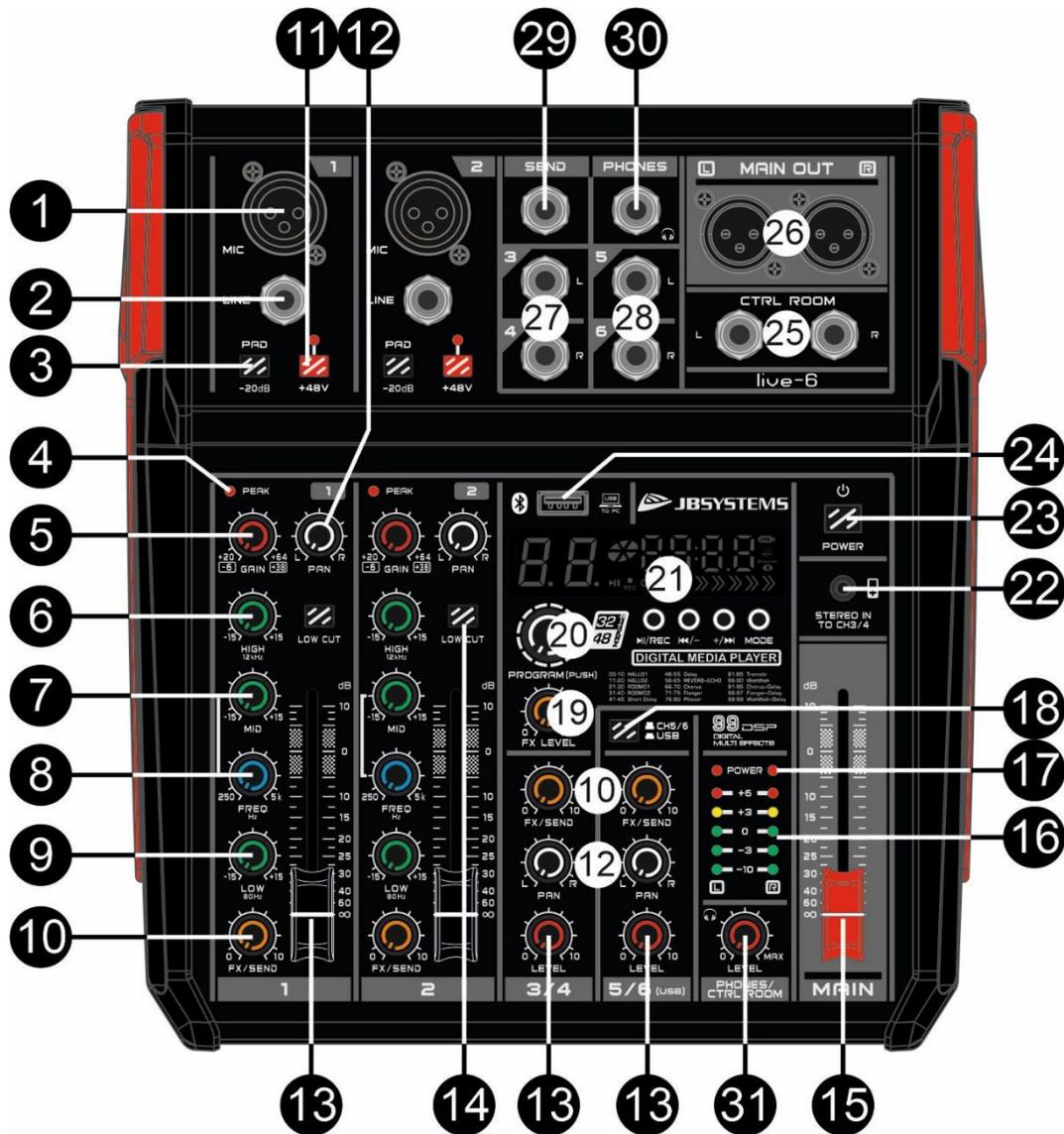
**DIRECTRICES DE INSTALACIÓN:**

- Instale la unidad en un lugar bien ventilado donde no esté expuesta a altas temperaturas o humedad.
- La colocación y el uso de la unidad durante períodos prolongados cerca de fuentes generadoras de calor, como amplificadores, focos, etc., afectará a su rendimiento e incluso puede dañar la unidad.

- Si se instala en una cabina o flight case, asegúrese de tener una buena ventilación para mejorar la evacuación del calor de la unidad.
- Para evitar que se forme condensación en el interior, deje que la unidad se adapte a las temperaturas del entorno cuando la lleve a una habitación cálida después del transporte. La condensación a veces impide que la unidad funcione a pleno rendimiento.



# CONECTORES, CONTROLES Y FUNCIONES



1. **Entrada [MIC]:** Entrada de micrófono balanceada
2. **Entradas [LINE]:** Entrada de línea mono a través de un conector Jack
3. **Interruptor [PAD]:** se puede utilizar para atenuar la señal de entrada con 20dB
4. **Indicador LED [PEAK]:** Este indicador LED muestra el nivel de la señal de entrada del canal. El indicador de pico se enciende cuando la señal de entrada alcanza 5dB por debajo del punto de recorte del canal. Este indicador muestra el nivel de la señal Post-EQ/pre-fader. Si el indicador de PEAK se enciende más que brevemente en los transitorios de alto nivel, debe utilizar el mando rojo de GAIN para disminuir la sensibilidad de entrada del canal. Si esto no funciona, reduzca el nivel de salida de la fuente conectada.
5. **Mando de control [GAIN]:** Según el nivel de la señal de entrada, utilice este mando para ajustar la señal de entrada a un nivel adecuado. El mejor equilibrio entre la relación señal/ruido y el rango dinámico se logrará si ajusta el control GAIN de forma que el indicador de pico se ilumine ocasionalmente..
6. **[ALTO]:** Este mando ajusta la banda de frecuencias altas del canal. Si se coloca en la posición "0", se obtiene una respuesta de frecuencia plana. Si se gira el mando hacia la derecha se potencia la banda de frecuencia correspondiente, mientras que si se gira hacia la izquierda se corta la banda.
7. **[MID]:** Este mando ajusta el nivel de la banda de frecuencia media del canal. La banda exacta de frecuencias medias que se desea ajustar se puede seleccionar con el mando de frecuencia [FREQ] (8). Si se coloca el mando en la posición "0" se obtiene una respuesta de frecuencia plana. Si se gira el mando hacia la derecha se potencia la banda de frecuencia correspondiente, mientras que si se gira hacia la izquierda se corta la banda.

8. **[FREQ]:** con este mando puedes seleccionar la frecuencia media exacta que vas a ajustar. Una vez hecho esto, puede ajustar su nivel con el mando MID (7)
9. **[LOW]:** Este mando ajusta la banda de frecuencias bajas del canal. Si se coloca en la posición "0" se obtiene una respuesta de frecuencia plana. Si se gira el mando hacia la derecha se potencia la banda de frecuencia correspondiente, mientras que si se gira hacia la izquierda se corta la banda.
10. **Mando [FX SEND]:** Este mando controla el nivel de la señal de tu canal que se envía al módulo de efectos interno y/o a la salida SEND (28).
11. **Interruptor de alimentación PHANTOM de 48V:** Este interruptor activa o desactiva la alimentación phantom. Active este interruptor cuando utilice uno o más micrófonos de condensador que necesiten recibir alimentación externa del mezclador. Cuando este conmutador está activado, el mezclador suministra alimentación DC +48V a los pines 2 y 3 de todas las entradas de micrófono tipo XLR.
  - Asegúrese de dejar este interruptor desactivado, si no necesita alimentación phantom
  - Cuando ponga el interruptor en , asegúrese de que sólo hay micrófonos de condensador conectados a la entrada XLR

**ADVERTENCIA:** Los dispositivos que no sean micrófonos de condensador pueden resultar dañados si se conectan a la alimentación phantom. Sin embargo, el interruptor puede dejarse activado sin problemas al conectar micrófonos dinámicos balanceados.

Para evitar daños en los altavoces, asegúrese de apagar los amplificadores (o los altavoces alimentados) antes de activar o desactivar este interruptor. También le recomendamos que ponga todos los controles de salida (fader principal, envío AUX, etc.) al mínimo antes de accionar el interruptor, para evitar el riesgo de ruidos fuertes que puedan causar pérdida de audición o daños al dispositivo.
12. **Mando [PAN]:** Este control panoramiza la señal del canal a través de los buses maestros L y R, determinando así la posición percibida del sonido de ese canal en el campo sonoro estéreo de salida. Si un control PAN está ajustado completamente a la izquierda, por ejemplo, el sonido de ese canal se escuchará sólo desde el sistema de altavoces izquierdo. Si se ajusta completamente a la derecha, el sonido se escuchará sólo desde el sistema de altavoces derecho. Los ajustes intermedios harán que el sonido aparezca en los lugares correspondientes del campo de sonido estéreo
13. **Fader de canal (o perilla):** Es el control de nivel principal del canal. Determina el nivel de la señal que se envía desde el canal a la mezcla maestra y a los buses de efectos postfader (AUX y módulo de efectos interno). Son los ajustes de los faders de los canales de entrada los que determinan la mezcla, o el equilibrio de los niveles de sonido entre los instrumentos u otras fuentes conectadas a las entradas. Cuando un canal no se utiliza, su fader debe estar en la posición mínima para evitar la adición de ruido no deseado a la señal principal del programa
14. **Botón de filtro [LOW CUT]:** este botón se puede utilizar para cortar las frecuencias por debajo de 80Hz. Esto puede ser útil para disminuir el popping de los micrófonos o para evitar la retroalimentación baja de los instrumentos acústicos. Si utiliza subwoofers, la activación de este filtro elimina la fuente de entrada de los subwoofers. Ayuda a crear una mezcla más limpia.
15. **Fader [MAIN]:** Ajusta el nivel de salida final de las salidas MAIN
16. **Medidores de nivel L y R:** muestra el nivel de la salida MAIN
17. **Led [POWER]:** se enciende al conectar la alimentación
18. **Conmutador [CH. / o USB]:** con este conmutador puede seleccionar la fuente de audio para los canales 5/6 (en LIVE-6) o para los canales 9/10 (en LIVE-10)
  - = sonido procedente de las entradas Jack (28)
  - = sonido procedente de la memoria USB (reproductor interno) / ordenador / Bluetooth
19. **Mando [FX LEVEL]:** Ajusta el nivel de la señal enviada desde el efecto digital interno a las salidas MAIN.
20. **Botón [DSP PROGRAM]:** gire el mando para elegir uno de los efectos incorporados. Una vez que el número del efecto deseado aparezca en la pantalla, deberá pulsar el mando para activar el efecto

00-10 HALL 01	46-55 DELAY	81-85 TREMOLO
11-20 HALL 02	56-65 REVERB + ECHO	86-90 WAHWAH
21-30 ROOM 01	66-70 CHORUS	91-95 CHORUS + DELAY
31-40 ROOM 02	71-75 FLANGER	96-97 FLANGER + DELAY
41-45 SHORT DELAY	76-80 PHASER	98-99 WAHWAH + DELAY

21. **Reproductor interno:** pulsando brevemente el botón [MODE] puedes desplazarte por los diferentes modos de trabajo:
  - **[NO]:** cuando está en el modo de reproductor interno y no hay ninguna memoria USB conectada a la unidad, la pantalla mostrará [NO]
  - **[USB]:** cuando se conecta una memoria USB a la unidad, la pantalla mostrará brevemente [USB]. La música de la memoria USB comenzará a reproducirse automáticamente. Los otros 3 botones del reproductor interno están ahora activos:
    - Botón Play/Pause/REC: puede utilizarse para iniciar o pausar la reproducción de una canción

- Botón de retroceso/-:
  - púlsalo brevemente para ir a la canción anterior en el dispositivo USB.
  - púlsalo durante más tiempo para bajar el volumen de la reproducción
- Botón de avance/+ :
  - púlsalo brevemente para pasar a la siguiente canción en el dispositivo USB.
  - púlselo durante más tiempo para aumentar el volumen de reproducción (máx. = 30)
- Modo bucle: es posible seleccionar un bucle para 1 canción o para TODAS las canciones. Pulse el botón [MODE] durante un rato y aparecerá una de estas opciones. Para pasar a la otra opción, vuelva a pulsar el botón [MODE] durante un tiempo más prolongado (sin pulsar brevemente)
  - [UNO]: sólo se reproducirá una canción en bucle.
  - [ALL]: todas las canciones del dispositivo USB se reproducirán una y otra vez
- **[bt]**: El Bluetooth está activo y listo para recibir música de tu smartphone, tableta u otro dispositivo Bluetooth. Si su dispositivo ya se ha conectado al mezclador anteriormente, la conexión se realizará automáticamente.
  - Botón Play/Pause/REC: puede utilizarse para iniciar o pausar la reproducción de una canción
  - Botón de retroceso/-:
    - púlsalo brevemente para ir a la canción anterior en el dispositivo Bluetooth.
    - púlsalo durante más tiempo para bajar el volumen de la reproducción
  - Botón de avance/+ :
    - púlsalo brevemente para pasar a la siguiente canción en el dispositivo Bluetooth.
    - púlselo durante más tiempo para aumentar el volumen de reproducción (máx. = 30)
- **[rEC]**: cuando se conecta una memoria USB a la unidad, ahora puede grabar el sonido de su salida MAIN en su memoria USB en formato MP3 (125kbps). El nivel de grabación está influenciado por el nivel de la salida MAIN (faders). Pulse el botón REC durante un par de segundos para iniciar la grabación.
- **[PC]**: tu ordenador está conectado al mezclador. Todo el audio de su ordenador se enviará ahora al mezclador (desde archivos de audio, archivos de vídeo, etc.).  
**IMPORTANTE:** Cuando conecte el mezclador por primera vez a su ordenador, espere a que finalice la instalación automática.
  - Botón de reproducción/pausa/reproducción: permite iniciar o pausar la reproducción de la fuente musical del ordenador (archivo de audio, de vídeo, etc.)
  - Botón de retroceso/-:
    - pulsarlo brevemente para ir al archivo anterior cuando se selecciona una lista de reproducción en el ordenador (audio o vídeo)
    - púlsalo durante más tiempo para bajar el volumen de reproducción de tu ordenador
  - Botón de avance/+ :
    - púlsalo brevemente para ir al archivo anterior cuando tengas seleccionada una lista de reproducción en tu ordenador (audio o vídeo).
    - púlsalo durante más tiempo para aumentar el volumen de reproducción de tu ordenador

**OBSERVACIÓN IMPORTANTE:** le aconsejamos encarecidamente que no baje el volumen de reproducción con el botón [BACK/-] si no es realmente necesario, especialmente cuando esté reproduciendo música desde un dispositivo USB. Si lo pones en "cero" y te olvidas de que lo has hecho (o que otro usuario trabaja con el mezclador) no habrá sonido disponible cuando intentes reproducir una canción del dispositivo USB o del dispositivo Bluetooth ! 😊

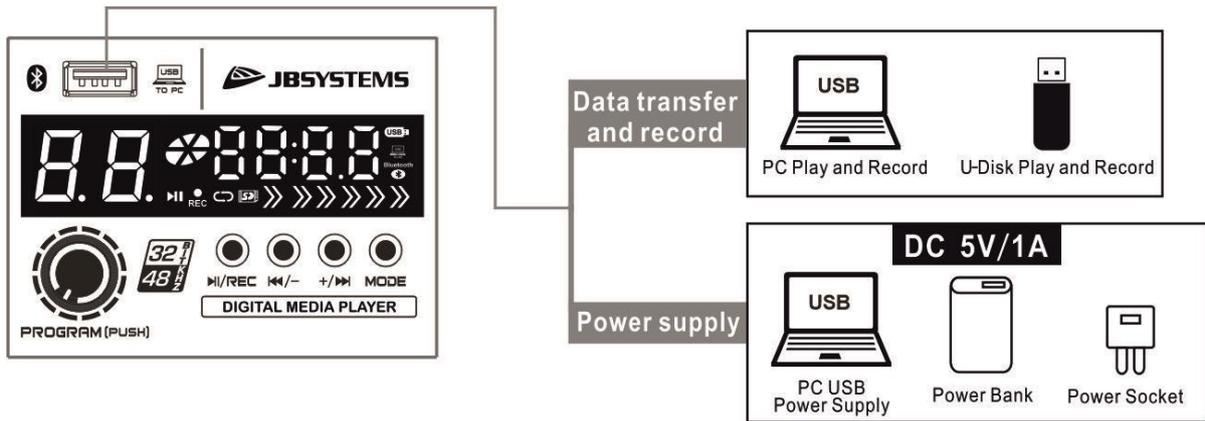
**22. Conector [STEREO IN]:** este minijack puede utilizarse para conectar una tableta o un teléfono por cable.

**Importante:** no utilice esta entrada (22) cuando ya se envía una señal a través de las entradas de jack (27) porque ambas señales se dirigirían al mismo canal

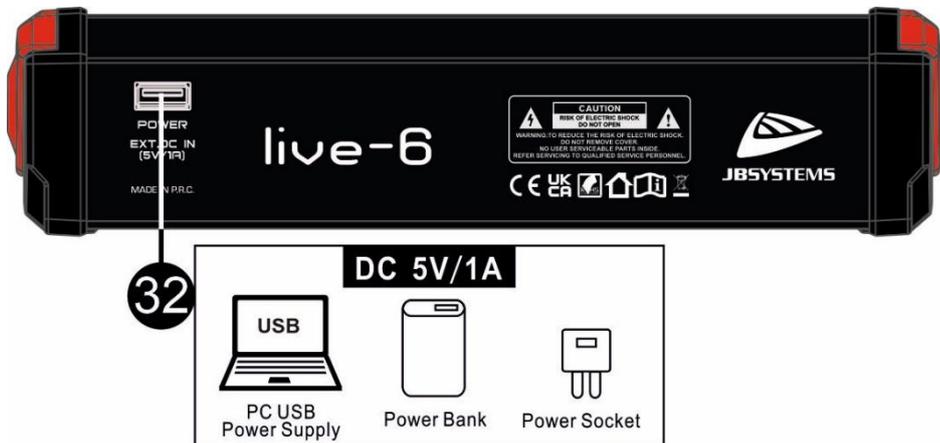
**23. INTERRUPTOR [POWER]:** Se utiliza para encender y apagar la alimentación del mezclador. El led rojo POWER (17) de la parte frontal de la unidad se ilumina cuando el mezclador está encendido.

**24. Conector USB:** se puede utilizar para diferentes fines

- Inserta una memoria USB: para la grabación de la mezcla principal (mp3) o para la reproducción de archivos WMA, WAV, FLAC, APE y MP3
- Utiliza un cable USB-A / USB-A para conectar un ordenador. Este puerto es bidireccional, por lo que puede reproducir música desde el ordenador o utilizar el ordenador para grabar la salida de mezcla principal
- Eventualmente también se puede utilizar para alimentar la unidad



25. **[CTRL ROOM]:** El nivel de salida se puede controlar a través del mando PHONES/CONTROL ROOM (31)
26. **[MAIN]:** Utilice los conectores XLR balanceados para conectar este mezclador a cualquier amplificador o altavoces activos.
27. **Entradas [LINE]:** Entrada de línea estéreo a través de conectores Jack. Conecte su fuente al conector de entrada IZQUIERDO Si desea utilizar este canal como entrada de Línea mono.
28. **Entradas [LINE]:** Entrada de línea estéreo a través de conectores Jack. Conecte su fuente al conector de entrada IZQUIERDO Si desea utilizar este canal como entrada de Línea mono.  
**Importante:** no utilice estas entradas (27) cuando ya se envía una señal a través de la entrada minijack estéreo (22) porque ambas señales se dirigirían al mismo canal
29. **[SEND]:** La cantidad de señal de cada canal de entrada individual que debe dirigirse a esta salida puede ajustarse mediante los botones naranja FX/SEND (10). Como la señal es postfader, el nivel también está influenciado por el fader/perilla del canal
30. **Salida [PHONES]:** conecte aquí sus auriculares
31. Mando **[PHONES/CTRL ROOM]:** ajusta el nivel de salida de los auriculares y de la sala de control.
32. **Conector USB [POWER]:** esta entrada SÓLO puede utilizarse para alimentar la unidad a través de un adaptador de corriente USB de DC 5V de 1A o más.  
**Nota:** la unidad también puede alimentarse a través del conector USB situado en la parte delantera de la unidad (24). Cuando la unidad ya está alimentada, por ejemplo a través de un ordenador, no debe utilizarse esta entrada de alimentación.



**LIMPIEZA DEL MEZCLADOR:**

Limpie con un paño pulido ligeramente humedecido con agua. Evite que entre agua en la unidad. No utilice líquidos volátiles como el benceno o el diluyente, que dañarán la unidad.

**ESPECIFICACIONES**

Este aparato está suprimido de interferencias de radio. Este aparato cumple los requisitos de las directrices europeas y nacionales vigentes. Se ha establecido la conformidad y el fabricante ha depositado las declaraciones y documentos pertinentes.

**Fuente de alimentación:** DC 5V-1A  
**Consumo de energía:** Live-6 = 5W, Live-10 = 9W

<b>Respuesta en frecuencia:</b>	20-20.000Hz ( $\pm 1\text{dB}+4\text{dB}\mu@1\text{KHz}$ )
<b>THD :</b>	<0,5%.
<b>Conexiones USB:</b>	USB 2.0
<b>Formatos de reproducción de medios:</b>	WMA, WAV, FLAC, APE, MP3
<b><u>Controles de tono de los canales:</u></b>	
<b>Alto:</b>	+15dB / -15dB @ 12kHz
<b>Medios:</b>	+15dB / -15dB @ 2.5kHz (Ajuste de frecuencia de 250Hz a 5kHz)
<b>Bajo:</b>	+15dB / -15dB @ 80Hz
<b>Dimensiones:</b>	Live-6 = 250(W) x 275(D) x 60(H) mm Live-10 = 415(W) x 275(D) x 60(H) mm
<b>Peso:</b>	Live-6= 1,8kg, Live-10= 3kg

**La información está sujeta a cambios sin previo aviso**  
**Puede descargar la última versión de este manual de usuario en nuestro sitio web: [www.jb-systems.eu](http://www.jb-systems.eu)**





**JB SYSTEMS**

## **MAILING LIST**

**EN: Subscribe today to our mailing list for the latest product news!**

**FR: Inscrivez-vous à notre liste de distribution si vous souhaitez suivre l'actualité de nos produits!**

**NL: Abonneer je vandaag nog op onze mailinglijst en ontvang ons laatste product nieuws!**

**DE: Abonnieren Sie unseren Newsletter und erhalten Sie aktuelle Produktinformationen!**

**ES: Suscríbete hoy a nuestra lista de correo para recibir las últimas noticias!**

**PT: Inscreva-se hoje na nossa mailing list para estar a par das últimas notícias!**

**[WWW.JB-SYSTEMS.EU](http://WWW.JB-SYSTEMS.EU)**

**Copyright © 2022 by BEGLEC NV**

t Hofveld 2C ~ B1702 Groot-Bijgaarden ~ Belgium

Reproduction or publication of the content in any manner, without express permission of the publisher, is prohibited.